

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Industrias Ventura S.L. (Layrton)
Autovia Logrono Km. 11 500
50180 UTEBO (ZARAGOZA)
SPAIN

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Vorschaltgerät für röhrenförmige Leuchtstofflampen
Ballast for tubular fluorescent lamps

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61347-1:2001 + A1 (VDE 0712 Teil 30):2008-11; EN 61347-1:2001 + A1:2008-04
DIN EN 61347-2-8 (VDE 0712 Teil 38):2006-09; EN 61347-2-8:2001-01 + A1:2006-02
DIN EN 60921:2005-04; EN 60921:2004-12

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*



VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 1616000-3410-0007 / 106836

File ref.:

Ausweis-Nr. 135901

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2001-06-21

(letzte Änderung/updated 2009-03-02)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia Logrono Km. 11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA),
SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
1616000-3410-0007 / 106836 / FG11 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2009-03-02 2001-06-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 135901.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 135901.

Vorschaltgerät für röhrenförmige Leuchtstofflampen
Ballast for tubular fluorescent lamps

Typ(en) / *Type(s)*:

1. FD 20 3011
2. FS 24/26 3011
3. FD 40 3010
4. FD 40 3011
6. FD 40 3019
7. FD 65 3012
8. FD 65 3013
9. FD 20 3012
10. FD 40 3012
11. FD 20 3014
12. FS 26 3012
13. FD 40 3015

Warenzeicheninhaber
Trademark holder Industrias Ventura S.L. (Layrton)

Bemessungsspannung
Rated voltage AC 230 V; 50 Hz

Lampe(n)
Lamp(s)

1 x FD-18-E
1 x FD-20-E
1 x FSD-24-E
1 x FSQ-26-E
Für / <i>for</i> 1.
1 x FSD-24-E
1 x FSQ-26
Für / <i>for</i> 2.
1 x FD-36-E
1 x FD-40-E
2 x FD-18-E
2 x FD-20-E
Für / <i>for</i> 3.
1 x FD-36-E
1 x FD-40-E
2 x FD-18-E
2 x FD-20-E

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia Logrono Km. 11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA),
SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
1616000-3410-0007 / 106836 / FG11 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2009-03-02 2001-06-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 135901.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 135901.

Für / *for* 4.

1 x FD-36-E
1 x FD-40-E
2 x FD-18-E
2 x FD-20-E

Für / *for* 6.

1 x FD-58-E
1 x FD-65-E

Für / *for* 7.

1 x FD-58-E
1 x FD-65-E

Für / *for* 8.

1 x FD-18-E
1 x FD-20-E
1 x FSD-18-E
1 x FSD-24-E
1 x FSQ-26

Für / *for* 9.

1 x FD-36-E
1 x FD-40-E
2 x FD-18-E
2 x FD-20-E

Für / *for* 10.

1 x FD-18-E
1 x FD-20-E
1 x FSD-18-E
1 x FSD-24-E
1 x FSQ-26

Für / *for* 11.

1 x FSQ-26
Für / *for* 12.

1 x FD-36-E
1 x FD-40-E
2 x FD-18-E
2 x FD-20-E

Für / *for* 13.

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia Logrono Km. 11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA),
SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
1616000-3410-0007 / 106836 / FG11 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2009-03-02 2001-06-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 135901.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 135901.

Schutzmaßnahme
*Protection against electric
shock*

Einbauzubehör
built-in device

Wicklungsgrenztemperatur
*Max. operating temperature of
winding*

tw 130 °C

Wicklungsübertemperatur normal
Temperature rise normal

55 K (ind), 60 K (cap)
Für / for 1.
60 K (ind), 70 K (cap)
Für / for 2.
60 K (ind), 75 K (cap)
Für / for 3.
50 K (ind)
Für / for 4.
65 K (ind), 80 K (cap)
Für / for 6.
60 K (ind), 75 K (cap)
Für / for 7.
55 K (ind), 70 K (cap)
Für / for 8.
60 K (ind)
Für / for 9.
60 K (2 x FD-18, 2 x FD-20)
65 K (1 x FD-36, 1 x FD-40)
Für / for 10.
65 K (ind)
Für / for 11.
60 K (ind)
Für / for 12.
55 K (ind)
Für / for 13.

Wicklungsübertemperatur anomal
Temperature rise abnormal

90 K
Für / for 1.

Fortsetzung siehe Blatt 5 /
continued on page 5

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia Logrono Km. 11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA),
SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
1616000-3410-0007 / 106836 / FG11 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2009-03-02 2001-06-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 135901.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 135901.

Wicklungsübertemperatur anomal <i>Temperature rise abnormal</i>	120 K Für / <i>for</i> 2. 125 K Für / <i>for</i> 9., 11., 12. 145K Für / <i>for</i> 4. 140 K Für / <i>for</i> 8. 150 K Für / <i>for</i> 6. 155 K Für / <i>for</i> 3., 13. 160 K Für / <i>for</i> 7. 155 K (2 x FD-18, 2 x FD-20) 165 K (1 x FD-36, 1 x FD-40) Für / <i>for</i> 10.
Energie-Effizienz Klassifizierung <i>Energy-efficiency-classification</i>	EEl = B2 Für / <i>for</i> 1., 2., 4., 8., 9., 12., 13. EEl = C Für / <i>for</i> 3., 7., 11. EEl = B1 (2 x FD-18, 2 x FD-20) EEl = C (1 x FD-36, 1 x FD-40) Für / <i>for</i> 10. EEl = D Für / <i>for</i> 6.
Weitere Angaben siehe Anlagen <i>Further information see appendix</i>	1...17

Fortsetzung siehe Blatt 6 /
continued on page 6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
135901 6

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia Logrono Km. 11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA),
SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
1616000-3410-0007 / 106836 / FG11 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2009-03-02 2001-06-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 135901.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 135901.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG11
Section FG11

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
135901

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia Logrono Km. 11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA),
SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
1616000-3410-0007 / 106836 / FG11 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2009-03-02 2001-06-21

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 135901.
This supplement is part of the Certificate No. 135901.

Vorschaltgerät für röhrenförmige Leuchtstofflampen *Ballast for tubular fluorescent lamps*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference* 30000958
Industrias Ventura S.L. (Layrton)
Autovia Logrono Km. 11 500
50180 UTEBO (ZARAGOZA)
SPANIEN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG11
Section FG11